

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK
Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom
Band: - (1984)
Heft: 1811

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Contents

Swiss Observer 

The journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

Managing Editor:
Derek Meakin

Advertisement Manager:
John Riding

Published by:
Europress Ltd, Europa House,
68 Chester Road, Hazel Grove,
Stockport SK7 5NY

Tel: 061 456 8383 (Administration)
Tel: 061 456 8500 (Advertising)

Annual subscription rate:
£6.90 (United Kingdom)
Sfr. 30.-- (Switzerland)

Subscribers in Switzerland can pay direct to the Union Bank of Switzerland, Account No. 856.642.01 K, Montreux.

Founded in 1919 by Paul F. Boehringer

Consultative committee: Bernard Simon (chairman), Oscar F. Boehringer, Albert Kunz, Mrs Mariann Meier, Derek Meakin.

© 1982 Europress Ltd.

Material appearing in the Swiss Observer may not be reproduced without the Editor's permission.

Surrounded by the Bourbaki

– Page 14



Farmer in Berne	5	Holiday Observer	18
Society Scene	8	Helvetische Spalte	21
Swiss Roll	12	Notiziario Meridionale	22
Surselva in Winter	16	Business World	25

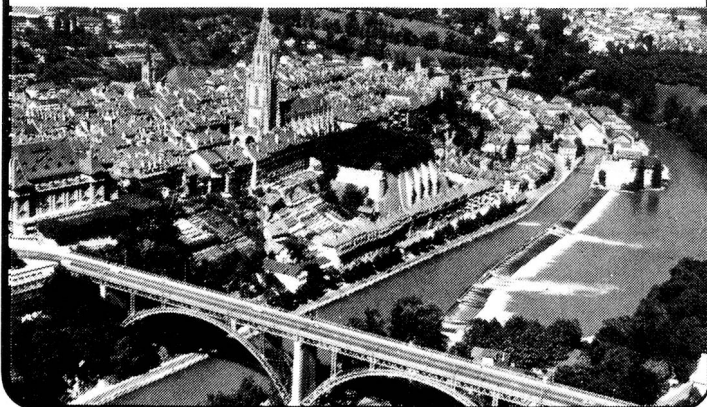
COVER CAPTION: A picture postcard view of Gais in the canton of Appenzell.

Dan-Air's Switzerland

TWO CONVENIENT ALTERNATIVES -direct from London-Gatwick

BERNE

from Gatwick by the new BAe 146 Jetliner



ZURICH

from Gatwick by BAC-1-11 Jet



Photographs courtesy of Swiss National Tourist Office



Regular scheduled flights – Competitive Fares – Complimentary Bar
In-flight Catering – Duty free Service – Courteous, efficient staff.

Contact your travel agent or phone Dan-Air 01-680 1011.